

CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH

MARCH/MARZO 2 & 3, 2019 EIGHTH SUNDAY OF ORDINARY TIME OCTAVO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Mass Times/Horario de Misas

Saturday/Sábado Vigilia

8:00 am English

5:00 pm English

7:00 pm Español

Sunday Masses:

8:30 am English

10:30 & 12:30 p.m. Español

2:30 PM Vietnamese

5:00 PM English

Weekday Masses (English)

8:00 AM - Mon. Wed. Fri.

5:30 PM - Tuesday

First Friday/Primer Viernes

7:00 pm Español

Confessions/Confesiones

Saturday's 3:30-4:30 p.m.

Sábado 3:30-4:30 p.m.

No appointment required

No Requiere Cita

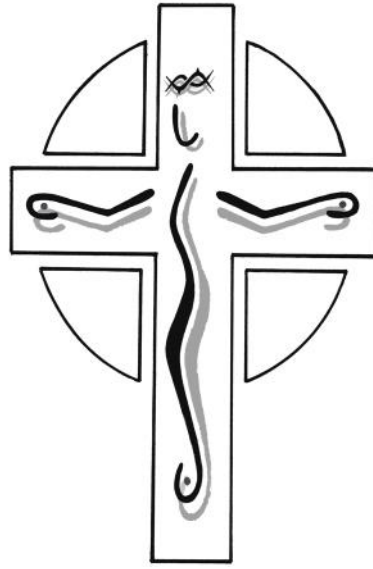
Daily/Dario—appointment/Con Cita

Eucharistic Adoration: 1st (First)

Friday after 8:00 a.m. Mass

Exposición del Santísimo Sacramento

Despues de la misa de la 8:00 a.m.



REV. STEVEN CORREZ

PASTOR

REV. KIET TA

IN RESIDENCE

REV. RUDY PRECIADO

IN RESIDENCE

DEACON LOUIS GALLARDO

DEACON JOE GARZA

LUIS A. RAMIREZ

PARISH DIRECTOR

ROSA RUIZ DE MAYORGA

COORDINATOR FAITH FORMATION

Yazmin Abreu

CONFIRMATION/YOUTH MINISTER

SCOTT MELVIN

DAVID ESPINOSA

MUSIC MINISTRY

NANCY LOPEZ

DEAF MINISTRY

PARISH OFFICE

ADRIANA CONTRERAS

MANNY RODRIGUEZ

CONSUELO SANCHEZ

CHRIST OUR FOUNDATION + CHRIST OUR HOPE + CHRIST OUR SAVIOR



PARISH OFFICE HOURS — HORAS DE LA OFICINA

MON. TUES. WED. FRI. 9:00 A.M. — 12:00 P.M.; 1:00—3:00 P.M. & 5:00 P.M. — 8:30 P.M.

THURS. 5:00 P.M. — 8:30 P.M. SATURDAY 9:00 A.M. — 1:00 P.M.

714-444-1500 WWW.COSCP.ORG 2000 W. ALTON AVE. SANTA ANA, CA. 92704-7169



Mass Intentions Please Call: 714-444-1500
 Para Intenciones de la Misa Llame: 714-444-1500

Saturday/sábado Mar. 2, 2019
 8:00 a.m. †Carl Lamb
 5:00 p.m. †Ferdinand Yalung
 7:00 p.m. †Ines Castrejon
Sunday/domingo Mar. 3, 2019
 8:30 a.m. For the People of the Parish
 10:30 a.m. †Guillermo Velasco
 12:30 p.m. †Lizabeth Cardenas; †Alberto Cardenas;
 †María Luisa Cardenas
 2:30 p.m. VMI Intentions
 5:00 p.m. †Janice Copeland
Monday/lunes Mar. 4, 2019
 8:00 a.m. †Mary Ann Van Buskirk
Tuesday/martes Mar. 5, 2019
 5:30 p.m. †Robert Stutz
Wednesday/miércoles Mar. 6, 2019
 8:00 a.m. †Daniel Murdock
 5:30 p.m. Richard Salvetta—Health
 7:00 p.m. Olga Rifaat—Health
Friday/viernes March 8, 2019
 8:00 a.m. †John Werner

WEEKLY COLLECTION
 COLECCIÓN SEMANAL



FEBRUARY 23 and 24, 2019
\$10,145.50

Thank you for sharing what God has given You,
 with our parish.
*Gracias por compartir con su parroquia lo que
 Dios le ha dado a usted.*

STATIONS OF THE CROSS
 VÍA CRUCIS
 Ngắm Đàng Thánh Giá



Stations of the Cross
 Vía Crucis
 Ngắm Đàng Thánh Giá

March 9, 2019	6:00 p.m.
English/Español/ Tiếng Việt	
March 15, 2019	6:00 p.m.
English/Español/ Tiếng Việt	
March 22, 2019	6:00 p.m.
English/Español/ Tiếng Việt	
March 29, 2019	6:00 p.m.
English/Español/ Tiếng Việt	
April 5, 2019	6:00 p.m.
English/Español/ Tiếng Việt	
April 12, 2019	6:00 p.m.
English/Español/ Tiếng Việt	

PLEASE BRING A FLASH LIGHT
 POR FAVOR TRAIGA UNA LAMPARILLADE
 MANO

ASH WEDNESDAY

MIÉRCOLES DE CENIZA SERVIOS



March 6, 2019—ASHES WILL BE DISTRIBUTED
 AT ALL MASSES

6 DE MARZO—CENIZAS SERÁN DISTRIBUIDAS
 DURANTE TODAS LAS MISAS

8:00 A.M.	English/Inglés	Mass/Misa/Tháhn
12:10 p.m.	English/Español	Service/Servicio
5:30 p.m.	English/ Tiếng Việt	Mass/Thánh Lễ
7:00 p.m.	Español	Mass/Misa



PASTOR'S MESSAGE

"One does not live on bread alone, but on every word that comes forth from the mouth of God."

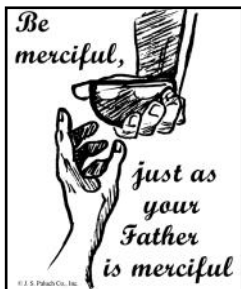


As we enter into this Lenten Season, one of the more important questions that we may begin to ask ourselves might be, "What am I going to give up as a Lenten sacrifice?" So often I may give up something that I may like to do or enjoy eating, thinking that it is a sacrifice. But how does that make me a better person? Lent is a time when we recognize that all of those "essential" items that we need in our life, are not really that important! When I give something up, I need to resist the temptation of replacing it with something else. Instead I need to focus on how that empty part of my life is being filled with the one true thing that it should have been filled with before, a relationship with our Lord Jesus! Take care and God bless, Fr. Steve Correz

MENSAJE DEL PASTOR

"No solo de pan vive el hombre, sino de toda palabra que sale de la boca de Dios".

Al entrar en esta temporada de Cuaresma, una de las preguntas más importantes que podemos comenzar a preguntarnos podría ser, "¿A qué voy a renunciar como sacrificio de Cuaresma?" Con frecuencia puedo renunciar a algo que disfruto comiendo o que me gusta hacer, pensando que es un sacrificio. Pero, ¿eso cómo me hace una mejor persona? Cuaresma es un momento en el que reconocemos que todos esos elementos "esenciales" que necesitamos en nuestra vida, ¡no son realmente tan importantes! Cuando renuncio a algo, necesito resistir la tentación de reemplazarlo por otra cosa. ¡En cambio, necesito enfocarme en como esa parte vacía de mi vida se está llenando con la única cosa verdadera de la que debería haberse llenado antes, una relación con Jesús nuestro Señor! Cuídense y que Dios les bendiga, Fr. Steve Correz



Cha Sở Nhấn Gửi (Pastor's Message)

"Người ta không chỉ sống nhờ bánh, nhưng nhờ lời từ miệng Chúa phát ra."

Khi bước vào mùa Chay, một trong những điều chúng ta có thể tự hỏi là, "Tôi sẽ hy sinh bỏ đi thứ gì trong mùa Chay?" Thường thì tôi có thể bỏ đi điều gì mà tôi thích làm hay thứ gì tôi thích ăn, và nghĩ rằng đó là một hy sinh. Nhưng điều đó có làm cho tôi trở nên tốt hơn?

Mùa Chay là thời gian giúp ta nhận ra rằng tất cả những gì "thiết yếu" trong cuộc sống thật ra cũng chẳng quan trọng lắm! Khi tôi quyết định từ bỏ một thứ gì, cũng đừng nên nghĩ rằng tôi phải làm điều gì bù lại. Thực ra tôi cần bù đắp vào chỗ thiếu đó bằng một thứ gì trung thực mà đúng ra đã phải được bù đắp từ lâu: đó là một sự liên hệ với Chúa Giê-su của chúng ta! Xin Chúa chúc lành cho quý Ông Bà và Anh Chị em. Cha Steve Correz

REFLEXIONEMOS SOBRE LA LECTURAS

LOS ESPECTÁCULOS INTERIORES

En este tercer Domingo de lecturas del Sermón del Llano, Jesús habla del alma interior y sus expresiones exteriores. Usa imágenes para enseñar. Nos habla a todos nosotros.

Jesús ve un cable que conecta el alma con las expresiones del alma, palabras y hechos. Usa un poco de exageración para recalcar el punto. Nos urge a limpiar toda la basura que nos hace ciegos. Sabe que tenemos una tremenda habilidad para cegarnos ante nuestras propias debilidades, aunque sean tan grandes como una viga. Sabe, también, lo dispuestos que estamos a sacar a relucir los fallos de los demás por minúsculos que sean.

Y también esto es para el consumo general nuestro; lo bueno sólido y lo malo sólido eventualmente saldrá a relucir. Hay un dicho en latín que hace eco de las imágenes de Jesús, y es muy cierto: “Lo que se engendra en el hueso se mostrará en la carne”. Al fin y al cabo, lo interior saldrá afuera.

Copyright © J. S. Paluch Co.

REFLECTIONS ON THE READINGS

THE INSIDE SHOWS

In this third Sunday of our reading from the Sermon on the Plain, Jesus speaks of the inner soul and its outer expression. He uses images as he teaches. He addresses all of us.

Jesus sees a plumb line connecting the soul with the soul's expression-words and actions. He uses exaggeration to drive home his point. We are urged to clear out the debris that blinds us. He knows that we have an uncanny ability to be blind to our own weaknesses, though they be as big as a board. He knows, too, how willingly we seem to ferret out others' smallest speck-like flaws.

And this, too, is for our general consumption; solid old goodness and solid old badness will show eventually. The old Latin saying, which echoes Jesus' images, is true: "What is bred in the bone will out in the flesh." By and by, the inside will show through.

Copyright © J. S. Paluch Co.

OPERATION RICE BOWL

Operation Rice Bowl—A Lenten Tradition



Join us again as we participate in Operation Rice Bowl. This great Lenten project supports Catholic Relief Services food security projects around the world.

Visit: www.crs.org/orb to learn more about the people you assist through this project. 75% of your gifts go to Catholic Relief Services and helps fund food security projects overseas and Lenten education efforts in the U.S. 25% remains in dioceses in the U.S. to support local hunger and poverty alleviation efforts. You may pick up your Rice Bowl and Home Calendar Guide after mass on February 23 & 24 or on March 2 & 3. Please return your collection on Holy Thursday.

OPERACIÓN DE ARROZ

La Operación Plato De Arroz Tradición para la Cuaresma



Invitamos su en la participación Plato de Arroz que ayuda a Catholic Relief Services para patrocinar proyectos que conducen a la seguridad Alimenticia alrededor el mundo.

Visita www.crs.org/orb para aprender más sobre las personas que recibirán ayuda mediante este proyecto. El 75% de tus donativos vienen a Catholic Relief Services para financiar proyectos que buscan la seguridad alimenticia en el extranjero y educación sobre la Cuaresma en EE.UU. El 25% se queda en las diócesis de EE. UU. Para ayudar los programas locales que luchan contra hambre y la pobreza. Pueden recibir su "plato de arroz" y Guia/Calendario de Casa después de la misas el 23 y 25 de febrero y el 2 y 3 de marzo. Por favor regresen sus donativos durante Jueves Santo.

DATELIGHT SAVING TIME BEGINS NEXT WEEKEND! BE SURE TO SET YOUR CLOCKS FORWARD ONE HOUR ON



EL FIN LA SEMANA PROXIMA COMIENZA EL HORARIO DE VERANO ! ESTÉ SEGURO PARA PONER SUS RELOJES AVANZADOS UNA HORA EL SÁBADO POR LA NOCHE.



LA VIDA, JUSTICIA Y PAZ

LA ENSEÑANZA CATÓLICA PUESTA EN PRÁCTICA

San Oscar Romero

Óscar Romero era hijo de Santos Romero y Guadalupe Galdámez, ambos mestizos; su padre fue de profesión telegrafista. Estudió primero con claretianos, y luego ingresó muy joven en el Seminario Menor de San Miguel, capital del departamento homónimo. De allí pasó en 1937 al Colegio Pío Latino Americano de Roma, donde se formó con jesuitas. En Roma, aunque no llegó a licenciarse en teología, se ordenó sacerdote (1942).

En 1970 fue nombrado obispo auxiliar de El Salvador, y en 1974 obispo de Santiago de María. En esta sede comenzó a aproximarse a la difícil situación política de su país, donde desde hacía décadas gobernaba el Ejército. Se implicó de lleno en la cuestión una vez nombrado arzobispo de El Salvador en 1977: sus reiteradas denuncias de la violencia militar y revolucionaria, que llegaba hasta el asesinato de sacerdotes, le dieron un importante prestigio internacional. Ello no impidió que, al día siguiente de pronunciar una homilía en que pedía a los soldados no matar, fuese asesinado por un francotirador mientras oficiaba una misa. En 2015 Óscar Romero fue beatificado por la Iglesia católica.

Tres años después, el 14 de octubre de 2018, el papa Francisco ofició en Roma la ceremonia de canonización. La festividad de San Óscar Romero, también llamado San Romero de América por sus devotos, se celebra el 24 de marzo.

LIFE, JUSTICE AND PEACE

CATHOLIC TEACHING PUT INTO PRACTICE

Saint Oscar Romero

Oscar Romero was the son of Santos Romero and Guadalupe Galdámez, both mestizos; his father was by profession a telegraphist. He studied first with Claretians, and then he entered the Minor Seminary of San Miguel, capital of his State, at a very young age. From there, in 1937, he went to the Latin American Colegio Pío in Rome, where he trained with Jesuits. In Rome, although he did not get a degree in theology, he was ordained a priest (1942).

In 1970 he was appointed Auxiliary Bishop of El Salvador, and in 1974, Bishop of Santiago de María. In this position, he began to encounter the difficult political situation in his country, in which the Army ruled for decades. He was fully involved in the situation once he was appointed archbishop of El Salvador in 1977; his repeated denunciations of military and revolutionary violence, that included the murder of priests, gave him an important international prestige. This prestige did not prevent him from being killed by a sniper while officiating a mass on the day following a homily in which he asked the soldiers not to kill. In 2015 Oscar Romero was beatified by the Catholic Church.

Three years later, on October 14, 2018, Pope Francis officiated at the canonization ceremony in Rome. The festivity of Saint Oscar Romero, also called San Romero de America by his devotees, is celebrated on March 24.

NOCHE DE PELÍCULA CUARESIMAL

LENTEN MOVIE NIGHT

COSCP LENTEN MOVIE NIGHT
MARCH 15, 2019—7:00 P.M.
After the Stations of the Cross

ROMERO
A Paulist Picture, A John Duigan Film
Starring Raul Julia as Romero

Romero is a true story of Archbishop Oscar Romero who lived in El Salvador during the political unrest in the 1980's. The government had launched a "terror campaign" against the guerrillas in an attempt to crush them. Archbishop Romero's protests against governments' actions was perceived as disloyalty. As an example to others, the government begins to destroy churches and murdering priests. Despite persecution, Romero continues to speak out against the atrocities the government is committing against the people of El Salvador until his untimely death.

BRING FRIENDS. POP CORN AND SNACKS PROVIDED!

A freewill offering for our Church Building Fund would be greatly appreciated.

Noche de Película Cuaresmal COSCP
15 de marzo, 2019 a las 7:00pm
Después del viacrucis

Romero
Una imagen paulista, una película de John Duigan, protagonizada por Raul Julia como Romero.

Romero es una historia verdadera del Arzobispo Oscar Romero que vivió en el Salvador durante los disturbios políticos en los años 1980s. El gobierno había lanzado una "campaña de terror" contra las guerrillas en un intento de aplastarlos. El Arzobispo Romero protestaba contra las acciones del gobierno y esas acciones eran tomadas como deslealtad. Como un ejemplo para otros, el gobierno empezó a destruir Iglesias y a asesinar a los sacerdotes. A pesar de la persecución Romero continúa hablando en contra de las atrocidades que el gobierno está cometiendo en contra de la gente de El Salvador hasta su muerte prematura.

TRAER A AMIGOS. PALOMITAS DE MAÍZ Y APERITIVOS SIEMPRE!

Una oferta libre albedrío para nuestro fondo de construcción de la iglesia sería muy apreciada.



Catholics believe that our Lord Jesus Christ is LOVE.

**Love is extending a helping hand to others.
Love is not counting the cost.**

- Love is being joyful for others.**
- Love is sharing your smile.**
- Love is freeing another person to be himself or herself.**
- Love is making a difference in someone's live.**
- Love is respecting yourself and other people.**
- Love is forgiving past hurts.**
- Love is not demanding.**
- Love is calling a different person each day.**
- Love is not being envious.**
- Love is revealing our real self.**
- Love is building new bridges.,**
- Love is keeping your promises.**



Católicos creen que Jesucristo nuestro Señor es AMOR.

**Amor es extender una mano a otros.
Amor no es contar el costo.**

- Amor es alegrarse por los demás.**
- Amor es compartir tu sonrisa.**
- Amor es liberar a otra persona para que sea él mismo o ella misma.**
- Amor es hacer la diferencia en la vida de alguien.**
- Amor es respetarte a ti mismo/a y a otras personas.**
- Amor es perdonar las heridas pasadas.**
- Amor es no es exigente.**
- Amor es llamar a una persona diferente cada día.**
- Amor es no ser envidioso.**
- Amor es revelar nuestro verdadero yo.**
- Amor es construir puentes nuevos.**
- Amor es mantener tus promesas.**

LENTEN BIBLE STUDY

**CALLING ALL WOMEN!
A LENTEN BIBLE STUDY "NO GREATER LOVE!"**

Lent is rapidly approaching, what are you going to do on this Lenten Journey? Give up sweets, Facebook, or Instagram? How about a brand new Bible Study that has been filmed entirely in the Holy Land; presented by the pre-eminent scholar Dr. Edward Siri.

This new study examines come of the tough questions: "Why did Christ have to die for us? Why was He willing to do what he did?" We will study the last eighteen hours of Christ's life. This is a six (6) part video Study, the final session is Christ's Resurrection.

Each participant will use a workbook and book entitled "No Greater Love". Cost of books is \$24.95.

Study meets in the home of Gerry Warkentine on Wednesday mornings from 10 a.m.—12 noon and Wednesday evenings from 7-9:00 p.m. For further information or questions, please call: 714-697-0433.

"This new study is for all who want to experience a deeper relationship with Christ, and experience more deeply his extraordinary love for each of us."



"Jesus is Lord"

**Lenten Retreat for Adults
at the Heart of Jesus Retreat Center**

**Tuesday March 12, 5:30pm – 9pm,
OR Wednesday, March 13, 9:30am-12**
Please call or email for more details.

**Space is limited, RSVP by March 4th
714-557-4538 or**

**RetreatCenter@sacredheartsisters.com
2927 S Greenville St. Santa Ana, CA 92704**



"Jesús es Señor"

**Retiro de Cuaresma para Adultos
Dónde: Heart of Jesus Retreat Center**

**martes, 12 de marzo 5:30pm – 9pm,
ó miércoles, 13 de marzo 9:30am-12**

**Porfavor llame ó mande email para mas detalles.
Hay espacio limitado. Reserve antes del 4 de marzo.**

714-557-4538 ó

**RetreatCenter@sacredheartsisters.com
2927 S Greenville St. Santa Ana, CA 92704**

TREASURES FROM TRADITION



Many Catholics who are not active in the Church will still seek out ashes this Wednesday. Likewise, many Jews who are not otherwise observant will follow the Day of Atonement, Yom Kippur, with great exactness, fasting and refraining from work and entertainment. People customarily dress in white as a symbol of purity and a reminder of God's promise that our sins will be made white as snow. While the overture to Ash Wednesday for Christians may be a festive Mardi Gras celebration, for Jews it is the New Year feast of Rosh Hashanah. Ten days before the Day of Atonement to God, people are expected to repair breaks in human life. These are days for offering forgiveness and seeking to repair harmed relationships with family, friends, or coworkers. Everyone is expected to seek out someone and "clear the air" by asking for understanding for any mean words or thoughtless deeds in the past year.

Perhaps the ashes you receive will be invested with deeper meaning if you follow a similar plan. This year, Rosh Hashanah will be September 29, and Yom Kippur October 8. A conversation with some Jewish friends or neighbors about their experience of a season of repentance may be a blessing on your Lent.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

TRADICIONES DE NUESTRA FE



Cuando era niño mi padre me llevaba al rancho de mi abuelito en México. En una de esas visitas mi abuelo y mis tíos estaban quemando la tierra en su rancho. Mientras el fuego ardía, papa Manuel nos explicaba que era necesario reducir todo en cenizas para que la tierra recobrar sus fuerzas y quedará más fértil. Sin saberlo, mi abuelo me dio la imagen que hasta hoy sostiene mi concepto del Miércoles de Cenizas y de la Cuaresma.

El Miércoles de Cenizas es la fiesta cristiana que por lo menos doce siglos ha señalado el comienzo de la Cuaresma. No cabe duda que para los latinos este día es de particular atracción. Es uno de los pocos días del año litúrgico en cual llegamos al templo en masa con tal de recibir las cenizas en la frente.

Nosotros somos un pueblo enraizado en la tierra y sabemos que la tierra necesita quemarse de vez en cuando para seguir produciendo. Nosotros como la tierra necesitamos dominarnos y cultivarnos para producir frutos y flores para el Señor y los demás.

—Fray Gilberto Cavazos-Glez, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

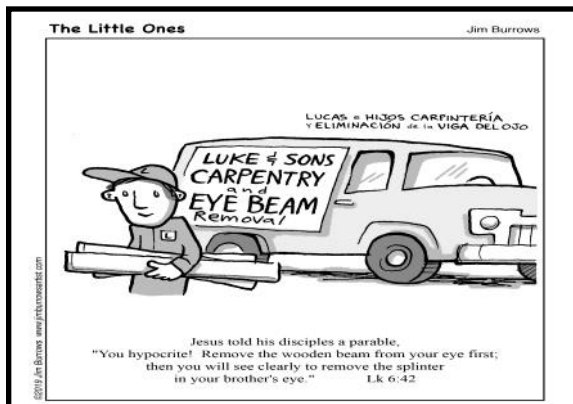
SAVE THE DATE

GROUND BREAKING FOR OUR NEW PARISH CAMPUS WILL BE HELD ON SATURDAY JUNE 1ST.

MASS AT 8:00 A.M. FOLLOWED BY GROUND BREAKING CEREMONY WITH BISHOP VANN.



LA APERTURA DEL TERRENO PARA NUESTRO NUEVO EDIFICIO DE LA IGLESIA Y OFICINAS SE LLEVARÁ A CABO EL SÁBADO 1 DE JUNIO, 2019. EMERZAREMOS CON MISA A LAS 8:00 A.M., SEGUIDO POR LA CEREMONIA DE INAUGURACIÓN CON EL OBISPO VANN.



Sacred Heart Sisters' Profession of Vows



The Sisters of the Society Devoted to the Sacred Heart invite you to witness the **Perpetual Profession** of the Vows of Chastity, Poverty, and Obedience by

Sister Hannah Barnett
and 1st Profession of Vows

by **Sister Vivian Sun** and **Sister Charis Kwon**.

The Eucharistic Liturgy with Bishop Gerald Barnes will be **Saturday March 30, 2019 at 2:00 pm** at **Sacred Heart Church** in Rancho Cucamonga, immediately followed by a Reception at Central Park Community Center. **All are welcome to join us in this joyous celebration.**

For more about the Sisters: www.sacredheartsisters.com